



## HINWEIS 1/2011

### Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen

*DATENÜBERMITTLUNG DER ÖFFENTLICHEN VERTRÄGE FÜR ARBEITEN, DIENSTLEISTUNGEN UND LIEFERUNGEN - ORDENTLICHER UND SONDERBEREICH - ERWEITERUNG DER ERHEBUNG AUF VERTRÄGE MIT EINEM BETRAG GLEICH ODER UNTER 150.000 EURO, AUF DIE LAUT ARTIKEL 19, 20, 21, 22, 23, 24 UND 26 DES D.LGS. VOM 12. APRIL 2006, NR. 163, „AUSGESCHLOSSENEN“ VERTRÄGE MIT EINEM BETRAG VON ÜBER 150.000 EURO, UND AUF DIE RAHMENVEREINBARUNGEN UND ÄHNLICHE TATBESTÄNDE.*

#### NACH EINSICHTNAHME

- in das Gesetzesvertretende Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163, „Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;
- in die Ankündigung des Verantwortlichen der Regionalsektion der Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen des 30. Mai 2008 Nr. 297293/2008, durch welche die Art der Anwendung auf Landesebene, der Ankündigung des Präsidenten der Aufsichtsbehörde für öffentliche Arbeiten des 4. April 2008, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Nr. 94 vom 21. April 2008, bekannt gegeben wurde;
- in die Mitteilung des Präsidenten der Aufsichtsbehörde vom 14. Dezember 2010, erschienen im Amtsblatt der Republik Nr. 296 des 20. Dezember 2010, und insbesondere den Punkt 1.2, welcher vorsieht, dass die Regionalsektionen der Beobachtungsstelle innerhalb 31. Dezember 2010 durch entsprechende Ankündigung die Art und Weise bekannt geben, in welcher die Vergabestellen auf Regions-, Provinz- und Gemeindeebene Daten bezüglich der weiteren vom gesetzvertretenden Dekretes vom 12. April 2006, Nr. 163 vorgesehenen vertraglichen Tatbeständen zu übermitteln haben.
  - in die Mitteilung des Präsidenten der

## AVVISO 1/2011

### Osservatorio contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano

*TRASMISSIONE DEI DATI DEI CONTRATTI PUBBLICI DI LAVORI, SERVIZI E FORNITURE - SETTORI ORDINARI E SPECIALI - ESTENSIONE DELLA RILEVAZIONE AI CONTRATTI DI IMPORTO INFERIORE O UGUALE A 150.000 EURO, AI CONTRATTI "ESCLUSI" DI CUI AGLI ARTT. 19, 20, 21, 22, 23, 24 E 26 DEL D.LGS. N. 163/2006, DI IMPORTO SUPERIORE AI 150.000 EURO, E AGLI ACCORDI QUADRO E FATTISPECIE CONSIMILI.*

#### VISTO;

- il decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163 "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture";
- l'Avviso del Responsabile della sezione regionale dell'Osservatorio contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano del 30 maggio 2008 n. 297293/2008, mediante il quale è stata resa nota la modalità di applicazione, in ambito provinciale, dell'Avviso del Presidente dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici del 4 aprile 2008, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale. n. 94 del 21 aprile 2008;
- il Comunicato del Presidente dell'Autorità in data 14 dicembre 2010, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 296 del 20 dicembre 2010, e in particolare il punto 1.2, al quale è previsto che le Sezioni regionali dell'Osservatorio provvedano, entro il 31 dicembre 2010, a render note con apposito avviso le modalità operative con cui le stazioni appaltanti di interesse regionale, provinciale e comunale dovranno trasmettere i dati relativi alle ulteriori fattispecie contrattuali previste dal decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163.
- il Comunicato del Presidente AVCP del 18



AVCP vom 18. März 2011, welche die Verwendung des Verfahrens über Simog bis zur Umsetzung der EDV-Verfahren der Regionen und Provinzen vorsieht;

marzo 2011 che prevedeva l'utilizzo della procedura Simog, fino alla realizzazione delle procedure informatiche regionali o provinciali

WIRD MITGETEILT, DASS:

für die Übermittlung der Daten der Formblätter unter Schwellenwert laut Punkt 3 des Hinweises 1/2010 der Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen *[Verträge mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro, „ausgeschlossene“ Verträge laut Artikel 19, 20, 21, 22, 23, 24 und 26 des D.Lgs. n. 163/2006 mit einem Betrag über 150.000 Euro, Rahmenvereinbarungen und ähnliche Tatbestände]* ab sofort die ordentlichen Formblätter der Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge auszufüllen sind. Für die Verträge mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro, sowie für die „ausgeschlossenen“ Verträge mit einem Betrag über 150.000 Euro sind folgende Formblätter auszufüllen: Basisdaten-Bekanntmachung, Zuschlag, Auftragsbeginn.

SI COMUNICA CHE:

per la trasmissione delle informazioni afferenti alle Schede sotto soglia di cui al punto 3 dell'Avviso 1/2010 dell'Osservatorio contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano *[contratti di importo inferiore o uguale ai 150.000 euro, contratti "esclusi" di cui agli artt. 19, 20, 21, 22, 23, 24 e 26 del d.lgs.n. 163/2006, di importo superiore ai 150.000 euro, accordi quadro e fattispecie consimili]* vanno compilate, da subito, le Schede ordinarie tramite il sito dell'Osservatorio contratti pubblici provinciale. Per i contratti di importo inferiore o uguale ai 150.000 euro ed i contratti "esclusi" di importo superiore ai 150.000 euro sono da trasmettere le seguenti schede: Dati di base-Bando di gara, Aggiudicazione, Fase iniziale.